



Errata for Braille Formats: *Principles of Print-to-Braille Transcription, 2011*

Issued by the Braille Authority of North America

December 2013

This list of errata contains known corrections and clarifications that should be made to the HTML and PDF versions of the publication *Braille Formats: Print-to-Braille Transcription, 2011* as posted in April 2012.

Please keep in mind:

The corrections or clarifications in this listing do not change the practices prescribed in the 2011 Braille Formats publication.

Each notation is identified by page number and section number. They are presented in the order that they appear in the publication.

Minor errors or typos that do not change meaning or clarify intent have not been listed here.

We have enclosed punctuation within a quotation when the punctuation is to be included in a formats item. In narratives that describe a change, we have placed the punctuation outside the quotation marks to avoid confusion.

General

"Transcriber's note symbol" should be identified as "transcriber's note indicator" throughout the publication.

Section 1

P. 1-6, §1.4.5, Example 1-4: A period should be inserted at the end of the first sentence, after the word "poetry".

P. 1-9, §1.7.1: Should read "The complete book title, including a grade level (if indicated in print), subtitle, series title, and edition name or number, appears on the first line(s) of the first page of text in each braille volume."

Section 3

P. 3-2, §3.2.3: Should read “An embedded transcriber’s note is seven words or fewer and may be shown within the text, either before or after the text, or standing alone, e.g. used as a heading.”

Section 4

P. 4-12, §4.9.1: Should read “Icons may be used with headings or within the text to indicate specific types of text, e.g., important facts, essay questions, etc. Use the shape indicator ⠠ unspaced before the appropriate letter(s). ...”

P. 4-12, §4.9.2: Should read, “Devise an icon when an equivalent braille symbol doesn't exist. Choose letters that correspond to the icon, e.g., hg for hourglass. Icons may be devised and print followed for placement, e.g., following a heading.”

P. 4-12, §4.9.3a: Should read “When appropriate, the text of the icon headings may be listed. ...”

P. 4-15, Sample 4-1, simulated braille line 12: The boldface indicators should read as “⠠⠠”.

P. 4-19, Sample 4-4, simulated braille lines 7 through 12: The material should be displayed, with the heading beginning in cell 9, the quote beginning in cell 3, and the attribution beginning in cell 7.

P. 4-19, Sample 4-4, simulated braille lines 8 through 10: Italics (⠠⠠) should be removed.

Section 5

P. 5-4, §5.3.3: Should read “Font attributes are ignored for titles of books, poems, plays, etc., that appear as a complete heading. **Note:** Font attributes are retained when titles of books, poems, plays, etc., are mentioned in the text.”

P. 5-9, §5.4.3a, Example 5-14, simulated braille: The print highlight should be removed from the letter “⠠”.

P. 5-12, §5.7.1: At the end of the paragraph, the following clarification should be added: “Use the termination indicator (6, 3), preceded and followed by a blank cell, to indicate a return to regular text.” In the PDF only, insert a period following first sentence of 5.7.1.

P. 5-18, Sample 5-2, simulated braille line 18: A blank line should be inserted.

Section 6

P. 6-2 and 6-3, §6.2.2b: Should read "If the original print copy does not use an identifier, each illustration is identified first, e.g., Photograph, Caption, Figure, with the identifier enclosed in Transcriber's Note indicators. Word content follows on the same line after the identifier. No punctuation is needed between the two segments because the Transcriber's Note indicator is sufficient separation."

P. 6-8, §6.8: Section heading should read "Genealogical and Ancestral Charts".

P.6-14, Sample 6-1: The transcriber's description should follow the caption. Line 1 should begin with "Figure 7-1", without transcriber's note indicators, followed immediately by the caption. The source should start on line 7, cell 7, with runovers in cell 5. Line 9 should begin with "Drawing:" and conclude with the transcriber's description.

P. 6-15, Sample 6-2, simulated braille line 9: "⠠⠠⠠⠠⠠⠠⠠⠠" should read "⠠⠠⠠⠠⠠⠠⠠⠠⠠".

P. 6-22, Sample 6-6: In print text, a hyphen should be inserted after "8 Jasiel Smith Sr. 1700".

P. 6-22, Sample 6-6: In print text, a hyphen should be inserted before "1755".

P. 6-23, Sample 6-6, simulated braille line 10: "⠠⠠⠠⠠⠠⠠⠠⠠" should read "⠠⠠⠠⠠⠠⠠".

P. 6-31, Sample 6-12, Option 1, simulated braille: Line 8 should read "⠠⠠⠠⠠⠠⠠" beginning in cell 3. Existing line 8 should be moved to line 9. Line 13 should become line 14, beginning in cell 3.

P. 6-31, Sample 6-12, Option 2, simulated braille: Line 8 should begin with "⠠⠠⠠⠠⠠⠠" beginning in cell 1, followed by the blank line and remainder of simulated braille.

P. 6-39, Sample 6-16, simulated braille line 13 and line 14: Transcriber's note should begin in cell 7 on line 13 and run over to cell 5 in line 14.

Section 8

P. 8-7, §8.7.2a: Should read "Devise a symbol, beginning with 456, if additional unique bullets are used."

P. 18-12, §18.8.1: "arrow/sentence pair are" should read "arrow/sentence pair is".

P. 18-18, Sample 18-2, simulated braille line 4: A closing transcriber's note indicator should be inserted following the word "⠠".

P. 18-23, Sample 18-6, simulated braille line 13: The comma (⠂) after "⠠⠠⠠⠠⠠" should be removed.

P. 18-23, Sample 18-6, simulated braille line 13: In the word "⠠⠠⠠⠠⠠", "⠠" should be uncontracted, "⠠⠠".

Section 19

P. 19-17, Sample 19-5, simulated braille line 2: "⠠⠠⠠⠠⠠" should read "⠠⠠⠠⠠".

Section 21

P. 21-6, §21.4.2c, Example 21-9, simulated braille: An ellipsis should be inserted beginning in line 1, cell 1, to indicate that "⠠⠠⠠ ⠠⠠⠠⠠⠠" falls at the end of a braille line. "⠠⠠⠠ ⠠⠠⠠⠠⠠" should be divided so "⠠⠠⠠" and the compound hyphen end line 1, "⠠⠠⠠⠠⠠", and line 2, cell 1 begins with the word "⠠⠠⠠⠠⠠".

P. 21-6 and 21-7, §21.4.3: In the PDF, the stress symbols should appear only once at the bottom of P. 21-6.

P. 21-11, §21.6.1f: "Examples 21-24 through 21-29" should read "Examples 21-25 through 21-30".

P. 21-12, §21.6.1f, Example 21-30, simulated braille line 2: The first word in parentheses, "⠠⠠⠠⠠⠠⠠⠠⠠⠠⠠", should be moved to the previous line.

P. 21-13, §21.7.3d: Example should read, "Title page: Print pages 395, 45-a86".

Section 22

P. 22-1, §22.1.2: "Special Symbols Page" should read "Special Symbols".

P. 22-27, Sample 22-3, simulated braille line 4: The word "⠠⠠⠠" should be removed from simulated braille.

P. 22-35, Sample 22-10, print sample: "parents" should read "*parents*".

Section 23

P. 23-1: Section omitted. "Special Symbols" section should be added and list "3-em dash".

Appendix A

P. A-1: "§2.3.6d(7)" should read "§2.3.6e(2)".

P. A-1: "§2.3.6e" should read "§2.3.6f".

P. A-1: "§2.3.6f" should read "§2.3.6g".

P. A-1: "§2.3.7b Addition of Tactile Specialist to Title Page" should be inserted.

P. A-6: "§22.8.3" should be moved to follow "§22.6.4".

Appendix B

P. B-1: "§2.3.6d" should read "§2.3.6e(1)-(2)".

P. B-1: "§2.3.6f" should read "§2.3.6g(2)".

P. B-1: "§6.12" should read "§6.4.1".

P. B-1: "§11.11.2" should read "§11.11.1".

P. B-2: "§20.4.4c" should read "§20.4.4d".